

DK-Bredebro: sewage treatment services
OJ S 81/2012 26/04/2012
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Tønder Spildevand A/S
Postal address: Stationsvej 5
Town: Bredebro
Postal code: 6261
Country: Denmark
For the attention of: Anne Margrethe Brink
E-mail: amb@toender-forsyning.dk
Telephone: +45 88437541

Additional information can be obtained from:

Official name: COWI A/S
Postal address: Jens Chr. Skovs Vej 9
Town: Aarhus C
Postal code: 8000
Country: Denmark
For the attention of: John Sørensen
E-mail: jws@cowi.dk
Telephone: +45 56406750
Internet address: <http://www.cowi.dk>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: COWI A/S
Postal address: Jens Chr. Skovs Vej 9
Town: Aarhus C
Postal code: 8000
Country: Denmark
For the attention of: John Sørensen
E-mail: jws@cowi.dk
Telephone: +45 56406750
Internet address: <http://www.cowi.dk>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: COWI A/S

Postal address: Jens Chr. Skovs Vej 9
Town: Aarhus C
Postal code: 8000
Country: Denmark
For the attention of: John Sørensen
E-mail: jws@cowi.dk
Telephone: +45 56406750
Internet address: <http://www.cowi.dk>

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Transport og slutdisponering af spildevandsslam.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

NUTS code DK032 Sydjylland

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Transport og slutdisponering af spildevandsslam. Udbuddet deles op i 3 delleverancer, der er nærmere beskrevet i udbudsspecifikationen.

II.1.6. CPV code(s)

90420000 Sewage treatment services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

I 2011 var den samlede slamproduktion på ca. 7 500 ton med et tørstofindhold på mellem ca. 16 % og 21 %.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Køber forbeholder sig ret til at forlænge kontrakten op til 2 år.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2013. Completion 30.4.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Transport og slutdisponering af spildevandsslam fra Løgumkloster Renseanlæg

1) Short description

Transport og slutdisponering af spildevandsslam fra Løgumkloster Renseanlæg.

2) CPV code(s)

90420000 Sewage treatment services

3) Quantity or scope

I 2011 var slamproduktionen fra Løgumkloster Renseanlæg på ca. 1 000 ton med et tørstofindhold på ca. 16 %.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.1.2013. Completion 30.4.2014

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Transport og slutdisponering af spildevandsslam fra Tønder Renseanlæg

1) Short description

Transport og slutdisponering af spildevandsslam fra Tønder Renseanlæg.

2) CPV code(s)

90420000 Sewage treatment services

3) Quantity or scope

I 2011 var slamproduktionen fra Tønder Renseanlæg på ca. 3 000 ton med et tørstofindhold på ca. 21 %.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.5.2013. Completion 30.4.2014

5) Additional information about lots

Lot No: 3

Lot title: Transport og slutdisponering af spildevandsslam fra Skærbæk Renseanlæg

1) Short description

Transport og slutdisponering af spildevandsslam fra Skærbæk Renseanlæg.

2) CPV code(s)

90420000 Sewage treatment services

3) Quantity or scope

I 2011 var slamproduktionen fra Skærbæk Renseanlæg på ca. 3 500 ton med et tørstofindhold på ca. ? % (ny afvander er under opstilling).

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Tønder Spildevand A/S skal senest 10 dage efter kontraktens underskrift have modtaget den udstedte sikkerhedsstillelse. Sikkerhedsstillelsen, der mindst skal udgøre 15 % af det forventede årlige vederlag eks. moms skal stilles med virkning fra kontraktens ikrafttræden. Sikkerhedsstillelsen skal være på anfordringsvilkår og skal være uigenkaldelig.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Fremgår af udbudsspecifikation.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Der kræves ingen særlig retlig form. Når flere i forening giver tilbud, hæfter disse tilbudsgivere fuldt ud og solidarisk for det afgivne tilbud. Endvidere skal der være udpeget en person, der med bindende virkning for tilbudsgiversamarbejdet kan indgå aftaler og afgive oplysninger over for Tønder Spildevand A/S under udbuddet.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der skal vedlægges en underskrevet tro og love erklæring om, at Tilbudsgiver og eventuelle underentreprenører ikke har forfalden gæld til det offentlige, på tilbudstidspunktet, der overstiger 100 000 DKK, samt at der ikke er afsagt endelig dom mod Tilbudsgiver eller eventuelle underentreprenører af en eller flere af de grunde, der er nævnt i Udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1, samt at Tilbudsgiver og eventuelle underentreprenører ikke er omfattet af de i Udbudsdirektivets artikel 45, stk. 2, litra a), b) og c) anførte udelukkelsesgrunde. Formular kan rekvireres ved skriftelig henvendelse til COWI A/S, Jens Chr. Skovs Vej 9, 8000 Aarhus C, att: John Sørensen, e-mail: jws@cowi.dk. Såfremt Tilbudsgiver er et konsortium skal alle deltagere i konsortiet fremsende ovennævnte specificerede dokumentation.

Det er en forudsætning for indgåelse af aftale, at den vindende Tilbudsgiver fremlægger dokumentation for at Tilbudsgiver ikke er omfattet af de i udbudsdirektivets artikel 45, stk. 1 og stk. 2, litra a), b) og c) nævnte udelukkelsesgrunde samt at Tilbudsgiver ikke har ubetalt, forfalden gæld til det offentlige. Dokumentation kan for danske virksomheder fremlægges i form af en serviceattest fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.

Dokumentationen skal ved fremlæggelsen være mindre end 6 måneder gammel.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Tilbudsgiver skal vedlægge sit tilbud kopi af de seneste 3 godkendte revisionspåregnede årsrapporter for Tilbudsgiver. Såfremt Tilbudsgiver er et konsortium, er det tilstrækkeligt at den i dette punkt III.2.2 anførte dokumentation alene

fremsendes for den ene deltager. Såfremt Tilbudsgiver henviser til andre enheders ressourcer med henblik på at godtgøre tilstrækkelig økonomisk kapacitet skal Tilbudsgiver vedlægge dokumentation for, at han råder over disse andre ressourcer f.eks. i form af en erklæring fra vedkommende om, at han vil stille ressourcerne til rådighed for Tilbudsgiver i relation til aftalen jf. Udbudsdirektivets Artikel 47.2.

Minimum level(s) of standards possibly required: Tilbudsgiver skal have den fornødne økonomiske og finansielle formåen til at udføre opgaven. Alle tilbudsgivere, der enten har haft et positivt resultat som gennemsnit over de seneste 3 år, eller har en soliditetsgrad på mindst 10 % i det senest afsluttede årsregnskab vil blive anset for at have den fornødne økonomiske og finansielle formåen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Referencer:

Dokumentation skal vedlægges i form af oplysninger om de mængder af slam fra kommunale renseanlæg, som tilbudsgiver har afhentet og slutdisponeret i løbet af de sidste tre år med angivelse af følgende for hvert kalenderår:

- Aftaleperiode,
- Oplysning om hvorledes det afhentede slam er slutdisponeret,
- Årlig mængde i tons.

Vognmandskørsel for fremmed regning.

Dokumentation skal vedlægges i form af gyldig vognmandstilladelse.

Underentreprenører.

Tilbudsgivere skal oplyse til hvor stor en del af de udbudte entrepriser - og til hvilke konkrete opgaver - de agter at bruge underentreprenører og i givet fald hvem.

Såfremt Tilbudsgiver er et konsortium, skal den i dette punkt III.2.3 specificerede dokumentation fremsendes i relevant omfang for deltagerne i konsortiet.

Såfremt tilbudsgiver af gyldig grund – f.eks. at virksomheden er ny aktør på området - ikke kan fremlægge den krævede dokumentation for referencer, skal tilbudsgiver søge sin tekniske kapacitet godtgjort på anden vis ved at fremsende dertil egnede dokumenter. I så fald skal tilbudsgiver også henvise til det forhold, som tilbudsgiver påberåber sig som gyldig grund for ikke at fremlægge det efterspurgte materiale.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Referencer:

Det er et mindstekrav, at Tilbudsgiver har afhentet og slutdisponeret minimum 3 000 tons slam fra kommunale renseanlæg inden for en sammenhængende periode på højst 12 kalendermåneder.

Vognmandskørsel for fremmed regning:

Det er et mindstekrav, at tilbudsgiver har indsendt dokumentation for gyldig vognmandstilladelse.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Der kræves tilladelse til at udføre godskørsel for fremmed regning i henhold til lovebekendtgørelse nr. 1086 af 8.9.2010 om godskørsel.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Virksomhedens dokumenterede erfaringer med afhentning og slutdisponering af slam.

Prækvalifikationsbedømmelse vil ske, så der opnås størst mulig konkurrence.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

1.6.2012 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

11.6.2012

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Svar på spørgsmål vedrørende dette udbud vil i anonymiseret form blive offentliggjort på Tønder Spildevand A/S's hjemmeside: www.toender-forsyning.dk under menupunktet "Udbud/indkøb".

VI.4. Procedures for review**VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud, Erhvervs-og
Postal address: Kampmannsgde 1
Town: København V
Postal code: 1780
Country: Denmark
Telephone: +45 33307621
Fax: +45 33307600
Internet address: <http://www.klfu.dk>

Body responsible for mediation procedures

Official name: Findes ikke i Danmark

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Præcise oplysninger om klagefrist (er): Eventuel klage over udbuddet skal være indgivet til Klagenævnet for Udbud inden 6 måneder efter, at ordregiver har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiver har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort. Se Lov om håndhævelse af udbudsreglerne m.v. (Lov nr. 492 af 12.5.2010).

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Konkurrence-og Forbrugerstyrelsen
Town: København V
Postal code: 1780
Country: Denmark
Telephone: +45 72268000
Fax: +45 33326144
Internet address: <http://kfst.dk>

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.4.2012